



# KONTAKT

## Sydslesvigsk Forenings informationsblad

### UGENS OVERSKRIFTER



## Ny formand

[KONTAKT] Bredsted SSF valgte Charlotte Grau (foto) til ny formand.

Læs mere på KONTAKT side 2



## Romaner

[KONTAKT] Sydslesvigske romaner gennem tiderne præsenteres af Karin Johannsen-Bojsen (foto) på Flensborg Bibliotek.

Læs mere på KONTAKT side 2



## Boutté

[KONTAKT] Gerne kommer hun til Sydslesvig, og gerne møder sydslesvigerne hende og hendes band: Lillian Boutté (foto) giver koncert i morgen.

Læs mere på KONTAKT side 3



## Godt grin

[KONTAKT] Harreslev Amatørszene er godt i gang med at forberede et ustyrlig morsomt stykke teater - her nogle af aktørerne; premiere 23. februar.

Læs mere på KONTAKT side 4

### JAZZ PÅ FLENSBORGHUS



JazzKamikaze.

## Funky & hård: JazzKamikaze

[KONTAKT] Onsdag den 13. februar kl. 20 er der atter jazz på Flensborghus i Flensborg; denne gang med JazzKamikaze, et skandinavisk samarbejde, hvor nogle af de aller mest talentfulde unge musikere dyrker moderne jazz på en funky, hård og hektisk måde, der er så up to date, som det klassiske kvintetformat kan blive. JazzKamikaze blev dannet i 2005, og allerede samme år vandt de Young

Nordic Jazz Comets, og udgav den første af i alt 4 CD-udgivelser. Bandet har spillet på de største jazzfestivaler og har turneret i mere end 25 lande. Bandet har i perioder hørt blandt Danmarks mest udenlandsturnerende med ca. 75 koncerter om året. De fem musikere: Marius Neset, tenor- & sopransax, trædeorgel, Daniel Davidsen, guitar, Morten Schantz, piano, vibrafon, trædeorgel, Kristor

Brødsgaard, kontrabas, og Anton Eger, tromme, percussion.  
 Entré: Forsalg: 14 EUR – medlemmer 12 EUR Indgangen: 16 EUR – medlemmer 14 EUR  
 Billetter fås via [ssf-billetten.de](http://ssf-billetten.de), +49 461 14408125, SSFs sekretariater, Aktivitetshuset og ved indgangen. Arrangør er SSF & SdU.

### SSF FLENSBORG BYS & AMT'S FORÅRSFEST



Dans til levende musik - fra sidste års forårsfest med OS3. (Foto: privat)

## Fortsat billetter til salg

[KONTAKT] I de senere år er SSF Flensborg by og amt gået sammen om at afholde en fælles amtsfest, forårsfesten, der senest i 2012 samlede 130 medlemmer, der hyggede sig, dansede og festede til de små timer. I år finder festen sted fredag den 1. marts fra kl. 19 på Flensborghus, hvor der serveres en lækker festmiddag fra Holbøl Landbohjem og orke-

stret OS3 efterfølgende spiller op til dans. Underholdningselementet består i år af dans ved IF Stjernens line-dance-hold. Prisen er 20 hhv. 18 euro for medlemmer. Drikkevarer kan købes for rimelige penge. Køb din billet på Dansk Sekretariat for Flensborg by, tlf. 0461 14408-125 eller Dansk Sekretariat for Flensborg amt, 0461 14408-155

**FAMILIEBRUNCH**  
 Man kan også begynde at glæde sig til SSF Flensborg amts familiebrunch lørdag den 20. april fra kl. 10, som denne gang afholdes i Store Vi Kro, som er kendt for en omfattende brunchbuffet.

### DANSK-TYSKE MUSIKVENNER

## Kulturtur til Rusland

[KONTAKT] Mandag den 11. februar er der tilmeldingslut for den otte dages studierejse med besigtigelser, musikalske oplevelser, ballet og opera, som det dansk-tyske selskab af musikvenner af 1998 - som SSF er medlem af - arrangerer til Leningrad og Moskva 10.-17. maj i år.

Rejsen sker med fly, tog og bus og tilrettelægges af Neubauer-Reisen Flensborg og koster ca. 1.800 euro i dobbeltværelse hhv. enkeltværelse for medlemmer; lidt mere for ikke-medlemmer. Rejsesepas med mindst seks måneders gyldighed og udenlands-sygeforsikring er påkrævet. Vi-

sum skaffes af rejsens arrangør. Programmet omfatter sightseeing med Kreml, kirker og klostre, metro og gallerier i Moskva, samt slotte, kirker og kunstsamlinger i St. Petersborg. Detaljeret program modtager de tilmeldte i marts.



## Synlig også på feriemessen

[KONTAKT] SSFs varetægt af det danske mindretals synlighed i den danske offentlighed i bredste forstand spænder vidt: Fra hverdagens meningsudvekslinger, presseinformationer, de ugentlige KONTAKT sider i Flensborg Avis og alskens oplysning om kultur og andet på hjemmesiden [www.syfo.de](http://www.syfo.de) til dialogmøder i København, Berlin og Bruxelles. Dertil kommer informationsvirksomheden på Christiansborg og deltagelsen i folkemødet på Bornholm, foredrag i hele Danmark og Tyskland plus de udstillinger, som der er stor efterspørgsel efter, og som frekventeres af mange besøgende. Mens den lille vandrestilling p.t. er i Gjedsted på Vejleegnen, og Grænsforeningen var god til også at repræsentere det danske mindretal på en turistmesse i Odense for nylig, lægges sidste hånd på forberedelserne til deltagelse i den store jyske rejsemesse i Herning-hallerne 22.-24. februar. Også her - messen har i år Danmark som partnerland - praktiseres et aktivt oplysningsarbejde

om det danske mindretal. SSF stiller ligesom Grænsforeningen og Feriebørnskontoret med medarbejdere og folkevalgte. For dem gælder det om at komme i kontakt med folk, der kun ved lidt eller intet om de tre organisationer og deres arbejde for og med det danske mindretal i Sydslesvig, og formidle kendskab til den gamle danske landsdel. Overt præsenteres Sydslesvig som et aktuelt og danmarkshistorisk interessant rejsemål. Erfaringerne fra de seneste år er, at der er stor interesse for at høre mere, og det skyldes ikke mindst de vakse unge fra ferie-børnsarbejdet, der er med i den fælles stand, muligheden for at quiz'e sig til et familieophold i Sydslesvig og smage en Flensborg-øl. Vil man afse en hel eller en halv dag på at hjælpe i den fælles stand på messen i Herning, kan man kontakte SSFs foreningskonsulent på [tine@syfo.de](mailto:tine@syfo.de) eller 0461 14408 150. Det (og selve messen naturligvis) er rejsen værd!  
 SYDSLESVIGSK FORENING

## EN EFTERLYSNING

### Kender du?

[KONTAKT] Kurt Kristensen, Skolegade 2, 1.th., DK 5300 Kerteminde, efterlyser Alfred Simon. Han var feriebarnd fra Slesvig lige efter krigen. Han var i 2-3 år hos mine forældre i Dalby på Hindsholm og kom

senere til Midtfn, skriver Kristensen. Alfreds sidste adresse var Kolonnenweg 55 i Flensborg, oplyser Kristensen, men mere korrekt er nok Slesvig, mener vi her på redaktionen.

## SLESVIG BIBLIOTEK

### Bibliotekarens bedste bøger

[KONTAKT] Hvad læste Helle Post og Carsten Reyhé i 2012? Var der gode bøger blandt de læste? Ja, heldigvis. De to bibliotekarer fortæller om nogle af de bøger, der har gjort indtryk. Som altid vil der være en skøn blanding af fagbøger, skønlitteratur og sågar også en krimi, når Carsten fortæller om læseværdige bøger. Helle sl-

ger den ene krimi efter den anden, så der vil også være en del kriminalitet på biblioteket denne aften. Besøg Slesvig Bibliotek, Lolfod/ Lollfuss 89, torsdag den 14. februar kl. 19.30 og få inspiration til læsning i den kolde tid. Fri entré.

## SSW FLENSBORG

### Frokost med byudvikling

[KONTAKT] SSW Flensborg by og SSW Centrum-Vest inviterer til frokostmøde om "Den fremtidige byudvikling i Flensborg - hvordan ser den ud, hvad vil vi?" søndag den 10. februar kl. 11 på Flensborghus, Nørregade/ Norderstr. 76. Der bliver oplæg ved SSW-byrådsmedlemmerne Edgar Möller og

Glenn Dierking om aktuelle planer ved havnen, hotelplaner samt jernbanen i byen og efterfølgende diskussion om, hvordan SSW vil udvikle Flensborg i de kommende år. Arrangementet slutter ca. kl. 13.30. SSW beder om tilmelding på tlf. 14408-127 eller mail [viggo@syfo.de](mailto:viggo@syfo.de).



## UGEN DER KOMMER

8. **Flensborg** Bibliotek, SdU og Aktivitetshuset: Fastelavn og sambakoncert på biblioteket kl. 15-17  
 SSF: Gospelkoncert med Lillian Bouütté & Burich-I' Etienne New Orleans Ensemble i Ansgar Kirke **Flensborg** kl. 20  
 Ældreklubben **Flensborg-Duborg**: Hvidkålspising i Toosbüygade 7 kl. 12  
**Flensborg** SSF-distrikt Sct. Hans: Bingo i Jørgensby-Skolen kl. 19.30  
**Flensborg** SSF- og SSW-distrikt Tarup: Generalforsamling i Taruphus kl. 19  
**Lyksborg** UF: Fredagsklub på skolen kl. 18.30  
**Vanderup** UF: Ungdomsgeneralforsamling på skolen kl. 16  
 SSF-distrikt **Rendsborg**: Bogbuscafé samt spileftermiddag i Ejderhuset kl. 14.30-16  
 SSF-distrikt **Satrup/Havetoft** og SSW-distrikt Havetoft: Generalforsamlinger og SSW-opstillingsmøde i Hostrup Børnehavn kl. 19  
 SSF og SSW-distrikt **Damholm**: Generalforsamlinger i forsamlingshuset kl. 19.30
9. SdU: Miniholdturnering for puslinge og mikropuslinge i Træningshallen, **Slesvig** SSF-distrikt **Frederiksstad**: Grønålspising i Paludanushuset kl. 19  
 SSF-distrikt **Egernfærde**: Familie-fastelavn i Medborgerhuset kl. 14.30  
**Slesvig** SSF-distrikt Holm Sct. Jørgen: Generalforsamling i Ansgarsalen kl. 19  
 SSF **Moldened**: Patchworkkursus i forsamlingshuset 9.-10.2.
10. SSW **Flensborg** by og SSW-distrikt Centrum-Vest: Frokostmøde om "Den fremtidige byudvikling i Flensborg" på Flensborghus kl. 11  
 SdU: Fastelavns-petanque-stævne ved **Ladelund** Ungdomsskole kl. 13-17  
 Ansgar menighed **Flensborg**: Fastelavns-gudstjeneste og tøndeslagning kl. 10  
**Flensborg** SSF-distrikt Nord: Frùhschoppen-kegling på St. Knudsborg kl. 10  
**Valsbøl** menighed: Generalforsamling på Valsbølhus efter gudstjenesten kl. 10
11. **Flensborg** SSF-distrikt Nord: Margretheklub i menighedshuset kl. 14  
 SSF- og SSW-distrikt **Tarup**, UF og Sct. Hans/Adelby Menighed: Håndarbejdsværksted i Taruphus kl. 19.30  
 SSF-distrikt **Jaruplund, Veding og Sankelmark**: Hygge på skolen kl. 19.30  
**Harreslev** Ældreklub: Fastelavnsfest på skolen kl. 14.30  
 SSF-distrikt **Nyhus**: Generalforsamling i den thv. skole kl. 19.30  
 SSW-distrikterne **Jaruplund-Veding og Hanved**: Fællesmøde og det fremtidige politiske arbejde i kommunen på skolen kl. 19.30  
 SSF **Sild**: Stiftende generalforsamling i Vesterland kl. 19  
 Aktive Kvinder **Slesvig**: Besøg på biblioteket kl. 19
12. Biffen: Filmen "Den skaldede frisør" vises på **Flensborghus** kl. 19.30  
**Flensborg** SSF-distrikt Nord: Morgenmad med Sejlklubben i Tønneshuset kl. 9  
**Vanderup** UF: Generalforsamling i Dørpshuset kl. 20  
**Store Vi** Kvindeforening: Hygge, snak og planlægning på skolen kl. 19.30  
 SSF-distrikt **Frederiksstad**: Generalforsamling i Paludanushuset kl. 20  
**Slesvig** SSF-distrikt Centrum-Nord: Hobby med nål og tråd på Slesvighus kl. 19.30
13. SSFs Humanitære Udvalg: Foredrag med Karin Johannsen-Bojsen om "Sydslesvigske forfattere - fra 1920erne til i dag" på **Flensborghus** kl. 14.30  
 De danske menigheder i **Flensborg**: Hverdagsgudstjeneste i Helligåndskirken kl. 19  
 SSF og SdU: Jazzkoncert med Jazzkamikaze på **Flensborghus** kl. 20  
**Flensborg** SSF-distrikt Nord: Hygge med Elke i Spætteklubben kl. 14.30  
**Lyksborg** pastorat: Ældreferiemiddag med foredrag ved Finn Egeris om "Broderskab" i præstegården kl. 15  
**Oksbøl** Kvindeforening: Mødeaften i forsamlingshuset kl. 19  
 SSF- og SSW-distrikt **Kappel**: Generalforsamlinger og SSW-opstillingsmøde på skolen kl. 19.30  
**Slesvig** Seniorklub: Spil, kaffebord og hygge i Ansgarsalen kl. 14  
 SSF-distrikt **Mårkær**: Sangaften med Hans J. Jessen i børnehaven kl. 19.30
14. SdU: Valentinsdisko for 7.-10. Klasse på **Læk** Danske Skole kl. 18-21  
 SSFs Humanitære Udvalg: Seniordans med Signe Andersen på **Flensborghus** kl. 14.30  
 Borgerforeningen **Flensborg**: Foredrag med Sigfried Matlok om "Dansk-tysk, fortid, nutid og fremtid" i Restaurant Borgerforeningen kl. 19  
**Harreslev** Kvindeforening: Hygge i konfirmandstuen kl. 19.30  
 SSF-distrikt **Kobbermølle**: Foredrag med Gisela og Bodo Daetz om "Kobbermøllens historie" på skolen kl. 19.30-21.30  
 SSW-distrikterne **Jaruplund-Veding og Hanved**: Fællesmøde og det fremtidige politiske arbejde i kommunen på Hanved Danske Skole kl. 19.30  
 SSF-distrikt **Store Solt**: Film på Jaruplund Højskole kl. 19  
 SSF-distrikt **Egernfærde**: Foredrag med prof. dr. Linda Maria Koldau om "Politiske sange i den dansk/tyske konflikt" i Medborgerhuset kl. 19.30  
**Slesvig** SSF-distrikt Frederiksberg: Filmen "En kongelig affære" vises i på Slesvighus kl. 19.30  
 SSF-distrikt **Damholm**: Hobb i forsamlingshuset kl. 15-17
- Heer draawe we ius**  
 14. Friisk Foriining: Frasche eeftermadi ma loto önjt Galerie-Cafe önj Lunham am e kl. huulwe trii

## BIBLIOTEKET

### Fastelavn og samba

[KONTAKT] I morgen, fredag kl. 15 -17 holder Flensborg Bibliotek sin traditionsrige fastelavnsfest i samarbejde med Aktivitetshuset og SdU for børn mellem 0 og 10 år og deres forældre hhv. bedsteforældre. Brug fantasien godt og kom sjovt eller uhyggeligt udklædt. De voksne fra børnebiblioteket kommer i år udklædt som figurer fra kendte billedbøger. Kom i god tid. Børnene kan blive fotograferet i deres udklædning fra kl. 14.45 og en times tid frem.

Tøndeslagningen starter kl. 15 på tre tøndes - stor, mellem og lille, og efter tøndeslagningen kåres tre seje kattekonger og tre stærke kattedronninger. Der er bogpræmier til alle, der bliver kåret. Også den mest fantasifulde udklædning bliver kåret med en særlig præmie. I år er der endvidere en ekstra præmie til alle deltagerne - nemlig en lille koncert med Polizia do Samba. Kl. 16.15, når tønderne er slået ned, og alle har hygget og leget, fået kaffe, frugt & saft, og kattekonger og dronninger er kåret, spiller og danser det lokale samba-orkester "Polizia do Samba" fra Flensborg, der lærer alle at danse samba; og bagefter er der "samba-optog" rundt i biblioteket. Festen slutter kl. 17.

### Inspiration til konfirmation

[KONTAKT] I hele Sydslesvig planlægges konfirmationsfester, så konfirmanderne får en perfekt dag. Heidi Berthelsen giver inspiration og hjælper med invitationer, bordkort, og andre ting til konfirmationsfesten. Savner du inspiration til den anden fest, klarer Heidi også det. Det foregår på Flensborg Bibliotek, Nørregade/ Norderstr. 59 lørdag den 9. februar kl. 11-13. Der må påregnes udgifter til materialer.

## BROGET KAVALKADE

### Sydslesvigiske romaner

[KONTAKT] Onsdag den 13. februar kl. 14.30 på Flensborg Bibliotek udfolder forfatteren Karin Johannsen-Bojsen en broget kavalkade af sydslesvigiske romaner siden 1920. Nogle af dem foregår på realistisk vis indenfor selve mindretallet - lige fra Ernst Christiansens og forfatterens eget borgerlige Flensborg over Linne-manns og Johannes Christiansens Harreslev til den bevægende skildring af Meta Lorenzens dansksindede husmandsfamilie i krigstidens Kollundmark. Andre skuepladser strækker sig fra 1930ernes Berlin og München og et russisk krigsfangelazaret i

## HUSUM AMT

### Ny formand

[KONTAKT] 33 fremmødte valgte 31. januar Charlotte Grau som ny formand for SSF i Bredsted. Charlotte Grau, til daglig lærer på Bredsted Danske Skole, er blevet valgt som formand for de godt 320 SSF-medlemmer i Bredsted og omegn. Den hidtidige formand Jeanette Huy havde efter fire år på posten bedt sig fri. Hun ville gerne have mere tid til sine børn. Men Jeanette Huy lod i sin sidste betretning forstå, at hun havde været glad for opgaven. For det at være i spidsen for fællesskabet. De fire bisiddere Ketel Lorenzen, Maren Sørensen, Arngard Janiesch og Silke Ingwersen blev alle genvalgt. Regnskabet udviste tilsyneladende et uanstændigt stort driftsoverskud.

Charlotte Grau - ny formand for SSF-Bredsted. (Foto: Peter Hansen)

Men det skyldtes, at man havde fået legat- og fondspenge til to infotavler, men endnu ikke fået regningen for dem.

ph



### Status i Frederiksstad

[KONTAKT] Tirsdag den 12. februar kl. 20 mødes SSFs medlemmer i Frederiksstad til generalforsamling. Det foregår som vanligt i Paludanushuset, Prinsegade/ Prinzenstr. 28. Forud for generalforsamlingen er der spising fra kl. 19.

Formand Sonja Wulff beretter 12. februar om det forgangne års aktiviteter. (Foto: Peter Hansen)



## FLENSBORG-BIFFEN

### Den skaldede frisør

[KONTAKT] Tirsdag den 12. februar kl. 19.30 viser Flensborg-Biffen Susanne Biers romantiske komedie fra 2012 med bl.a. Trine Dyrholm og Pierce Brosnan i hovedrollerne, "Den skaldede frisør" i (biograf)salen på Flensborghus. Astrid og Patricks bryllup skal foregå i det naturskønne Sorrento i Italien. Brudens mor, frisøren Ida, har netop brudt med sin mand, Leif, som kommer anstigende til festen med sin nye, blonde nipskæreste. Gommens far, den britiske forretningsmand Philip, er også taget sydpå. Han er aldrig helt kommet sig over sin kones død, men måske finder han fred i sindet under Italiens sol. En romantisk komedie af Susanne Biers, hvor hun har scoret den tidligere James Bond-stjerne Pierce Brosnan til en af hovedrollerne. Varighed: 1 time 57 minutter. Læs mere på: <http://www.scope.dk/film/8060-den-skaldede-frisor>



skaldede-frisor#fakta  
<http://www.kino.dk/film/d/de/den-skaldede-frisoer>  
<http://www.cinemazone.dk/review.asp?id=8802&area=3>  
<http://jyllandsposten.dk/kultur/film/article4831914.ece>



Karin Johannsen-Bojsen. (Foto: Lars Salomonsen)



**ANSGAR FLENSBORG**


Lillian Boutté.

## Lillian Boutté i morgen

[KONTAKT] I morgen, fredag, 8. februar kl. 20 er der koncert ved Lillian Boutté & Burich-l' Etienne New Orleans Ensemble i Ansgar Kirke, Aabenraagade/ Apenraderstr. 25 i Flensborg. For 18. gang præsenterer Finn Burich den populære amerikanske jazz- &

gospelsangerinde Lillian Boutté på vinterturné i Danmark og i Flensborg. Lillian Boutté & Burich-l' Etienne New Orleans Ensemble er et internationalt sammensat band, som spiller jazz, gospel og blues med New Orleans-sound. Entré: Forsalg: 14 euro – medlem-

mer 12 euro, ved indgangen: 16 euro – medlemmer 14 euro. Billetter sælges via [ssf-billetten.de](http://ssf-billetten.de), +49 461 14408125, på SSFs sekretariater, Aktivitetshuset og ved indgangen Arrangør er Sydslesvigsk Forening.

**SILD**

## Gallabuffet med et godt formål

[KONTAKT] SSF på Sild arrangerer gallabuffet-fest all inclusive fredag den 15. marts kl. 19 i List danske Kultur- & Forsamlingshus til fordel for kultur- & forsamlingshuset. Den slags arrangementer har man gode erfaringer med på Sild, idet en hel del af egenbetalingen til ombygning af den gamle danske skole til forsamlingshus blev samlet ind på den måde. Den 15. marts bydes på følgende:

Kl. 19: Velkomst & velkomstdrink & live musik  
 Kl. 19.30: Forret – doneret af Alte Backstube  
 Kl. 20.00: Suppe – doneret af König am Weststrand  
 Kl. 20.30: Orientering om status og visioner omkring List Kulturhus  
 Kl. 20.45: Pattegris med rødkål, sauerkraut, kartofler og sauce – doneret af Gänsehof & Alter Gasthof  
 Kl. 21.30: "Rødkål & Sauerkraut" på

scenen  
 Kl. 22.00: Dessert – doneret af Café Wien  
 Kl. 22.30: Auktion  
 Kl. 22.45: Kaffe, snaps & chokolade  
 Kl. 23.00: "Rødkål & Sauerkraut" på scenen  
 Kl. 23.30: Afslutning med discomusik  
 Tilmelding: Man overfører 50 euro per person på konto Dänische Kirche Sylt, NOSPÄ, BLZ 217 50 000, kto. 130 410 319, inden 5. marts.

**ISTED-JYDBÆK**


Endnu er smilet fremme ved distriktets julefest, for hadegaverne er ikke pakket ud endnu. (Foto: privat)

## En travl vinter

[KONTAKT] Denne vinter havde vi i SSF Isted-Jydbæk ret så travlt. Vi startede i slutningen af oktober med vor traditionelle efterårs- og julebasar. Året rundt havde vi fremstillet mange flotte ting, som sættes til salg. Vort forsamlingshus var pyntet op. Vi prøvede også at sælge traditionelt dansk julepynt, som flettehjerter og kræmmerhuse. Som noget nyt havde vi fremstillet praliner og massageolie. Vi havde også lagkager og boller til salg. Det blev en hyggelig eftermiddag med venner og nye bekendte. Vi havde godt 600 gæster den dag. I november mødtes 14 medlemmer til julefrokost. Anna-Gretha kom og viste os, hvordan man gør. Det blev en travl aften. Vi havde meget at bestille. Vi lavede medisterpølser, leverposteg, sild, julekål, risengrød, æbleskiver og meget andet. Det var en

sjov og mættende aften. I december mødtes vi til vor julefest i Jägerkrug. Det var rigtig vinter. Det sneede helt vildt. En del af os var urolige og bange for ikke at kunne komme hjem. Men trods alt: Vi spiste rigtig godt og havde en hyggelig aften. Nadine havde sørget for lidt julechokolade, som blev taget godt imod. Traditionen tro havde vi atter julklapp, men med hadegaver. Vi havde rigtig flotte pakker på bordet. Om to af dem var der rigtigt rift om. En efter en åbnede gaverne. Der var en del underlige og frygtelige ting iblandt. De få, som ikke havde fået en pakke, var lykkelige over det. Efter en hyggelig aften var vi lidt kede af, at vi ikke var kommet med kælk, fordi der var faldet så megen sne. Men alle kom godt hjem, selvom det tog lidt længere end normalt.

I januar afholdt vi så vor generalforsamling. Det var en stor runde. Vi havde besøg af SSFs og SSWs amtsformænd. Det var vi glade for. Generalforsamlingen var hurtigt overstået, uden de store ændringer. Vi er i den heldige situation, at vi ikke har problemer med at besætte bestyrelsesposter. Vår bestyrelse er aldersmæssigt godt blandet. Efter generalforsamlingen planlagde vi vort program for 2013, inden vi gik over til den hyggelige del. I begyndelsen af februar deltog vi med 14 medlemmer i SSF Gottorp amts nytårstæve. Vi spiste godt, sang og havde det hyggeligt. Vort næste arrangement bliver noget med madlavning. Tak for en travl, men hyggelig tid. Vi ser frem til et hyggeligt og spændende 2013.

Nadine

**ALLE MENIGHEDER**

## Hverdagsgudstjeneste med usædvanlig musik

[KONTAKT] Næste dagsgudstjeneste - som er fælles for alle danske Flensborg-menigheder - finder sted onsdag den 13. februar kl. 19 i Helligåndskirken. Det er en kortere gudstjeneste på ca. 45 min. Men musikken bliver til gengæld ud over det normale, idet der spilles musik for saxofon ledsaget af orgel hhv. klarinet, ligesom der vil være indlagt en saxofon-solo midt i guds-

tjenesten. Musikken er bl.a. af Johann Christian Bach, den yngste af J.S. Bachs sønner, og den engelske komponist Richard Henry Walthew og en skandinavisk komposition for saxofon solo. Medvirkende musikere er Wolfgang Joern, orgel, og Ivo Igaunis, saxofon og klarinet. Det er pastor Sten Haarløv, som står for denne dagsgudstjeneste.

**AABENRAA**

## Genforeningsfest

[KONTAKT] Alle er velkomne til Genforeningsfesten søndag den 10. februar kl. 19.30 i Kongesalen på Folkehjem i Aabenraa, meddeler Frode Sørensen. Festsaler er arkivar og forskningsleder dr.phil. Hans Schultz Hansen, Landsarkivet i Aabenraa: Den sønderjyske landsdels integration i Danmark

1920-1940. Der bliver underholdning og sang ved Sct. Marie Kirkes Pigeor. Og der serveres kaffe med brødtorte. Arrangør i år er Historisk Samfund for Sønderjylland i samarbejde med Sprogforeningen, Foreningen Norden og Frederiksklubben.

**SdU**


[KONTAKT] SdU arrangerer valentins-disko for 7.-10. klasse torsdag den 14. februar kl. 18-21 på Læk Danske Skole. Entreen er sat til 2 euro. Der kan købes cocktails, sodavand, slik og "knæklys" men ingen alkohol. [www.SdU.de](http://www.SdU.de)

**SYMASKINEKURSUS**

## Ledige pladser

[KONTAKT] Aktivitetshuset i Flensborg meddeler, at der endnu er ledige pladser på kurset "Lær din symaskine at kende" v/ Nele Virgils over tre torsdag aftener og med kursusstart i dag, torsdag den 7. februar kl. 17-20.

Prisen er 32 euro, og tilmelding er påkrævet på tlf. 0461 150 140 eller mail [akti@sdu.de](mailto:akti@sdu.de). Du er kreativ og elsker at sy, men er træt af kun at sy i hånden? Så lær din symaskine at kende og tilegn dig selv

flere færdigheder, således at din kreativitet ikke begrænses af manglende viden og dine idéer kan omsættes. I kursets forløb vil man beskæftige sig med grundfunktionerne på symaskinen. Det indebærer trådningen af nålen/maskinen, skifte over- og undertråd, indstille stinglængde og andet. Man må gerne medbringe sin egen symaskine.

**RENDSBORG/BYDELSDORF**

## Når bogbussen kommer...

[KONTAKT] Når bogbussen kommer til Rendsborg/Bydelsdorf, stopper den også ved Ejderhuset. I den forbindelse inviterer SSF indenfor til hyggeeftermiddag for alle aldersgrupper. Der er kaffe og te på kanden og lidt sødt dertil samt saftvand til børnene. Alle er velkomne til at kigge ind og få en snak. SSF-distriktet tilbyder forskellige aktiviteter i Ejderhuset de fredage, hvor

bogbussen holder på p-pladsen. Har du forslag til aktiviteter, må du gerne sige det til bestyrelsen. Bogbussen holder igen i morgen, fredag den 8. februar, hvor der bliver spil-eftermiddag. Den 8. marts laver vi påskepynt. Ejderhuset ligger på Brandtstraße 29, Bydelsdorf. Hvis du vil medbringe kage eller hjælpe, ring til Margret på tlf. 04331 - 337 9649.

## ERHVERVSFORENINGEN

### Fokus på grænsehandel

[KONTAKT] Dansk Erhvervsforening i Sydslesvig gæster torsdag den 21. februar kl. 16 grænsehandelsbutikken Scandinavian Park i Hanved med foredrag og rundvisning. Der slutes af med spising for interesserede, oply-

ser formand Volker Andersen. Tilmelding senest 15. februar på telefon 0461 8414 229. På foreningens studietur til Prag 29. april-3. maj er der kun få pladser tilbage.

## FDF

### Fastelavn med FDF

[KONTAKT] Søndag den 10. februar er der fastelavnsfest for alle FDFere i Flensburg, og også alle andre børn og voksne er velkomne i Ansgar Kirke i Flensburg. Kl. 14 er der andagt ved pastor Jacob Ørsted. Kredsens orkester spiller præ- og postludiet. Efter andagten slår børn og voksne tønden af tønden. Når begge tønder er slået ned, og der dermed er fundet kattedronninger og kattekonger, er der kaffe, te, og sodavand og et fyldt kagebord med

hjemmebag fra både FDFerne og deres forældre samt venner af FDF Flensburg. Inden festen slutter, byder seniorklassen ved Mads Meng op til de traditionelle fastelavnsdancer. Prisen for kaffebordet er 1 euro pr. barn og 2 euro pr. voksen. FDF Flensburg ønsker tilmelding inden torsdag den 7. februar på mail [sten\\_andersen@skoleforeningen.de](mailto:sten_andersen@skoleforeningen.de). Mandag den 11. februar er der ingen FDF-møder i Flensburg.

## SSW



SSW-formand og landdagsmedlem Flemming Meyer.



SSW-gruppeformand Lars Harms. (Fotos: SSW)

## Ligestillingen i hus

[KONTAKT] „Vi har forud for landdagsvalget lovet vores vælgere, at vi ville gøre alt for at stoppe den destruktive mindretalspolitik, som den konservativ-liberale forgængerregering indledte i 2010. Den var hovedårsagen til, at vi overtog et regeringsansvar i Slesvig-Holsten. Og jeg er både lettet og utroligt glad for at kunne stå frem i dag og sige: SSW har lovet, SSW leverer“, siger SSWs landsformand og landdagsmedlem Flemming Meyer.

### VAKTE OPSIGT

Det vakte stor international opsig, da de tidligere regeringspartier i Slesvig-Holsten, CDU og FDP, i 2010 vedtog en ensidig nedskæring af delstatens elevtilskud til de danske skoleelever i Sydslesvig. Hverken protester med over 10.000 deltagere i Sydslesvig, advarsler fra det politiske Danmark og et brud med ånden i København-Bonn aftalerne og en beskadigelse af det gode dansk-tyske forhold kunne få CDU/FDP-regeringen til at rokke sig en millimeter. På den baggrund vedtog Det sydslesvigske Samråd en resolution om, at problemet kun kunne løses ved et regeringskifte. På den baggrund gik SSW for første gang i sin 55-årige historie aktivt ind i et valgkamp med det erklærede mål at indlede et regeringskifte i Slesvig-Holsten – om nødvendigt ved selv at overtage regeringsansvar. Og sådan skulle det blive.

Efter delstatsvalget i maj 2012 dannede SSW ny delstatsregering sammen med SPD og De Grønne. SSWs

suverænt vigtigste krav for at gå med i et samarbejde og dermed muliggøre regeringsdannelsen var netop ligestillingen af de danske skoler med de offentlige tyske institutioner.

### BUDGETTET

„Delstatsregeringens budgetudkast 2013, vedtaget af landdagen i sidste uge, markerer ikke blot en ny tilskudspolitik over for de danske skolebørn i Sydslesvig, men er også udtryk for en generel ny mindretalspolitisk kurs i Slesvig-Holsten“, påpeger SSWs gruppeformand Lars Harms. Således modtager også Sydslesvigsk Forening nu igen samme tilskud som før CDU/FDP-regeringens nedskæringer. Det samme gælder flere andre organisationer inden for både det danske og det frisiske mindretal samt sinti & roma.

I budgettet er der desuden taget højde for finansiering af en lang række andre løfter i SSWs, SPDs og De Grønnes fælles regeringsgrundlag. Heriblandt økonomisk støtte til etablering og drift af flere vuggestuepladser, tilskud til energetisk sanering af skoler, børnehaver og universiteter, indførelse af mindsteløn samt sociale og miljømæssige mindstekrav ved offentlige licitationer, 300 lærerstillinger, som CDU/FDP havde sløjet, forbliver i skolesystemet, støtte til etablering af 400 nye uddannelsespladser inden for ældreplejen, udarbejdelse af et turisme- og marketingkoncept for hele delstaten, samt genetablering af tilskud til blinde og krisecentre for voldsramte kvinder.

pd

## SSW-NYTÅRSKAFTE

### En herlig eftermiddag

[KONTAKT] En herlig eftermiddag af det velkendte format var årets SSW-nytårskaffe forleden. Inde på Slesvighus i lillesalen blev der budt på varme, fælleskab og et glimrende program. Her kan man trives og føler sig vel tilpas. Her er plads til endog større selskaber.

Et forventningsfuldt publikum havde fundet sammen til munter nydelse, hygge og underholdning. Mange gæster var kommet fra oplandet men også langvejs fra.

Ægteparret Clausen fra Moldened, altid med elan. Helga og Franz Dittrich fra Skovby, Gertrud og Hans Parmann fra Selk, Grete og Wilhelm Klüver fra Flensburg, Ekke Tessin fra Dannevirke, Renate og Kurt Asmussen fra Fartorp, Anke Spoorendonks mor Christa med datter og børnebørn. SSW-minister Anke Spoorendonk blev for øvrigt hyldet med kendte melodier og rosende ord men også med frække tekster.

Endvidere bør også Elke Svendsen (iøvrigt en engageret barkeeper ved nytårstævnet i fredags, Karin Jensen (og familie) fra Aktive Kvinder Slesvig, Olaf Heide og frue, SSWs basisforkæmpere, samt historikeren Nils Voltertsen og prof. Hans Otto Nielsen nævnes.

Nytårskaffens popularitet ligger begrundet i Slesvig-poeten Peter Brinkmanns evne til satire og viden, åndsrigdom og permanent følgen med i dansk og tysk politik og kultur.

Det udtrykkes i medrivende satire og musik. Satiren krydres på højt niveau med aktuelle begivenheder. Det afkræver de medvirkende fra SSW Slesvig og byrådsgruppen fleksibilitet og talent. Flere af de tekster er dugfriske og brandaktuelle.

Karin Becker havde sørget for kopier. Og Kirsten Vognsen-Weiß mestrede atter den smukke musikalske ledsagelse i hele eksperimenget, som det jo er hver gang. Hjælpende kræfter i baggrunden er uundværlige. For ikke at glemme Herta Brinkmann, der altid yder sin ægtefælle, Slesvigs utrættelige digtergeni, behørig bistand.

Johanna



Det var medlemmer af SSWs byråds- og bybestyrelse, der i år præsenterede årets nytårsrevy med temperament og aktualitet. F.h. Slesvig-poeten Peter Brinkmann, den nye i gruppen, Thomas Rohmoser, og t.v. SSW-fraktionsformand Otmar Petersen, et utroligt imitationstalent. (Fotos: Bernd Bossemeier)



Nogle af de optrædende (den uundværlige pianist Kirsten Vognsen-Weiß i baggrunden), f.v. Karin Becker, Michaela Bumann, Anja Stamm, Harry Heide og Rainer Wittek.



Ilse Kürstein t.h. var sammen med datteren Blide og Maike Lohse kommet til nytårskaffe. Ilse, født slesviger, nu bosat i Bov, værner om den sydslesvigske sag og dansk sprog. "I må tale mere dansk," siger hun, også henvendt til de yngre. T.v. Slesvigs lokalhistoriker Jürgen Hoppmann, alsidig engageret i Slesvigs fortid.



Erika Missfeldt t.v. fra SSF Holm/St. Jørgen og Traute Zilch fra Aktive Kvinder Slesvig diskuterer brandaktuelle emner.

## HARRESLEV AMATØRSCENE



Harreslev-aktørerne leverer ustyrlig morsomt teater. (Foto: privat)

### Ustyrlig morsomt teater

[KONTAKT] Harreslev Amatørscenes May-Britt Seidler, Vibeke Harck, Julia Prigge, Tom Knutzen, Lisa Michaelis, Merret Carstensen og Helge Stumm, for ikke at glemme instruktørerne Sonja Kellner og Helge Stumm er atter klar med tre ustyrlig morsomt og underholdende forestillinger med Jan

Exlers "Sladder i opgangen", oversat af W. og K. Paulsen. Premieren finder sted lørdag den 23. februar kl. 20, mens forestillingerne med teatersnitter (11 euro) finder sted fredag den 1. marts kl. 19 og lørdag den 9. marts kl. 19, alle gange i Blå sal på Harreslev Danske Skole.

Billetter til premieren til 7 hhv. 4 euro sælges i forsalg i Union-Bank i Harreslev samt ved indgangen, mens billetter til forestillingen 1. marts kun sælges i forsalg i Union-Bank Harreslev frem til 25. februar og til forestillingen 9. marts frem til 4. marts.

## SSF GOTTORP AMTs NYTÅRSSTÆVNE



SSF-amtsformand Franz Dittrich byder velkommen fra talerstolen i baggrunden. (Fotos: Lars Thomsen)



OS3 i hopla.



Hans Clausen, Skørring, tidl. Slesvig, portræt og i atelieret derhjemme. (Fotos: privat)



## Et højdepunkt

[KONTAKT] SSF Gottorp amts nytårsstævne på Slesvighus i fredags var et af højdepunkterne for amtsformand Frnz Dittrichs ihærdige bestræbelser, beskedent tilbagevist af amtsformanden. Hvad Franz Dittrich og teamet fra amtsstyrelsen og amtssekretariatet har ydet af energi, organisationsevne og courage for at gå nye veje i disse vanskelige tider er en stor imaginær buket rød-hvide roser værd - eller blå-gule.

Formandens hengivenhed og udholdenhed med den endnu ikke helt fuldendte opgave med det overvældende, store Slesvighus-kompleks, kan slesvigerne kun sige tak for. Det kom stærkt til udtryk ved SSWs nytårskaffe sidst. Og det blev til bragende bifald ved den festlige premiere med SSF Gottorp amts nytårsstævne.

Det var selve amtsformanden, der overrakte de smukke gevinster fra tombolaen, og netop de selvfortjente mange blomster, foran den flotte scene.

### FANTASTISKE BILLEDER

Ingen skyer på himlen. Men herlige billeder af dem. Nu i fuld størrelse, dekorativ og inspirerende på væggen i den lille Slesvighus-sal. Ferniseringen ved Erik Fredens fandt sted som et smukt indslag i nytårsstævnet. Kunstværkerne af slesvigeren Hans Clausen, Skørring, blev eyecatcherne i de nydannede rum og har fundet en indtryksfyldt ramme som kontrast til væggenes stille farver. "Cloudscapes" er lige så oprivende som fantasifremmende og valgt med sikker hånd af SSFs billedsamlingsudvalg. Ved indgangen pynter "Bro" som Hans Clausens gave til Slesvighus-

projektet. Navnet passer fortrinligt. En bro skulle bygges, lang og besværlig, for at nå målet. Hans Clausens søde lille mor stod så stolt og smilende blandt det store publikum. "Kan du genkende mig," spurgte han tidligere skolekammerater og deres mødre. "Sagtens. Vi har ikke glemt den begavede, muntre slesvigdreng fra gamle Polérdam/ Polierteich og fulgt din kunstneriske vej." Clausen fortalte livligt om barndommen, om Hiort Lorenzen-Skolens lærere og uforglemmelige oplevelser med gode kammerater, livlig, ikke uden små stikpiller, dog frem for alt om talent og inspiration, som den kendte dansk-sydslesvigiske kunstmaler opdagede endog meget tidligt, støttet også af kunslæreren og kunstmaleren Karl Heinz Clausen. Hans Clausen, forlyder det ofte fra det fjerne, har ihærdigt, men også med ukueligt, positivt gemyt oplevet en strålende karriere, også udover Danmarks grænser. Hans bopæl og atelier befinder sig på en nedlagt landsbyskole på Djursland. Men Slesvig by er og bliver hans indre hjemstavn. Fra fortidens trange kår at opnå en betydningsfuld kunstnerisk plads i den nordiske kunstverden, det er også vi gamle slesviger stolte af.

### EN DEJLIG AFTEN

Som ægte SSF-oldie, uforberedelig Slesvighus-fan og længe bange for, at Slesvighus' skæbne blev overskygget af en kedelig udvikling, kan man i dag blot juble: Vi er der igen! Kan du huske Hein Post, da vi havde det så morsomt for årtier siden? Gevaldige ovne, galleriet, fyldt op med publikum i alle aldre?

Gamle Marie viftende med kluden omkring hygiejnen? Malle og Guschi Klingenhoff med deres herlige plattske gloser? Günter Dreler var instruktør. Vi opførte "Nøddebo Præstegård". Værten gav Ratzeputz. Masketaderne... Og den forsvundne talerstol med ordene "Kæmp for alt, hvad Du har kært." Ord, der gælder den dag i dag. Dansegulvet er det samme, blot renoveret, som så meget andet. Afbalancerede farver pynter den sal, som SSF har sørget for, at vi kan bruge ind imellem. Sikken et arbejde for alle medhjælpere og organisatorer at bygge den om fra teatersal til festsal - men sådan er vilkårene. Danebrog lyste op blandt diskrete sorte, hvide, røde, smukke lamper. Nye festligt pyntede borde og bekvemme stole til 150 mennesker gjorde underværker. Baren indbød til læskedrikke som f. eks. Angler Muck. Flittige hænder havde hjulpet alle steder. Angelika havde det store overblik, SSF-amtsstyrelsesmedlem Elke Svendsen magtede med rappe replikker den store trængsel, godt assisteret af smukke servitricer. Grønkålen blev leveret af et cateringfirma; en glimrende løsning. Der var velorganiseret service og glade ansigter overalt. Unge bar T-shirts med påtryk "Slesvighus". Distrikter, venner og bekendte fandt sammen i grupper. Gensynsglæden og danselysten var overvældende. Orkestret "OS3" leverede et broget program. En begavet young lady-group leverede populære indslag - også noget med sunshine. Solskin over det hele. Et dejligt arrangement. Tak!

Johanna

## EJDERSTED

### Højtlæsning i Skt. Peter

[KONTAKT] SSF Skt. Peter-Ording har indledt sin række af højtlæsningsaftener på mødestedet Klitskolen mandage kl. 19.30 - 21.00 hver anden uge. De eksakte mødedatoer kan ses på [www.syfo.de](http://www.syfo.de) under Amter & distrikter - Ejdersted. Tilbuddet gælder alle, der gerne vil øve det danske sprog.

Torsdags-avisen skal medbringes. Tilmelding til Angelika Hesselbarth 04863/1330. 16.3. Påskeklip på Klitskolen fra kl. 15. 25.5. Madlævningsaften på Klitskolen fra kl. 16. 15.6. Sommerfest på Klitskolen fra kl. 15.



Gardinerne er ældre end formanden. Og modsat hende kan det ses på gardinerne. (Foto: Peter Hansen)

### Klitskolen får nye gardiner

[KONTAKT] En stribe legater var årets gode nyhed, da SSF i Skt. Peter holdt generalforsamling. - Det var helt overvældende, sagde formand Angelika Hesselbarth om resultatet af fem legatansøgninger om penge til nye gardiner på SSFs forsamlingshus Klitskolen i Skt. Peter. Tre af dem havde givet ialt godt 30.000 kroner, så der nu også bliver råd til et par - hårdt tiltrængte - nye køkkenskabe. Men Angelika Hesselbarth havde også andet godt at berette på generalforsamlingen.

Distriktet er et af SSFs mindste og det der geografisk ligger længst fra Danmark. Men det fylder sin plads som det danskes yderste forpost ud. Rejseforedrag på dansk, danske sangaftener, madlævningsaftener med dansk mad var blandt de aktiviteter, der blev berettet om. Angelika Hesselbarth blev genvalgt som formand. En post hun har bestridt siden var til sin første generalforsamling i 1992 og blev valgt til den for at skabe fornyelse.

ph



SSF-amtsformand Bente Möller takkede Hanne Andersen for indsatsen gennem seks år i bestyrelsen. Heraf fire som formand. (Foto: Peter Hansen)

### Tønning uden formand

[KONTAKT] Mange vil gerne tage et nap. Men ingen vil sidde for bordenden. Ekstraordinær generalforsamling på vej. SSFs største distrikt i Ejdersted, Tønning med nær ved 400 medlemmer, står uden formand. Hanne Andersen, der har siddet på posten i fire år, gik af på generalforsamlingen den 30. januar. Hun og bestyrelsen havde forgæves ledt efter en afløserkandidat. Heller ikke på generalforsamlingen lykkedes det at finde en, skønt næsten samtlige tilstedeværende blev opfordret til at stille op. Det indebærer, at bestyrelsen sammen med

amtsformanden, konsulenten og sekretariatet i Tønning skal finde dato for en ekstraordinær generalforsamling. Derimod var der rift om de to bisidderposter, der stod til valg. Horst-Werner Knüppel, Mattias Skærvad og Renate Gebert stillede alle op. Der måtte kampvalg til, før Horst-Werner Knüppel og Mattias Skærvad kunne sætte sig på de to stole. Næstformand og kasserer var ikke på valg i år. Og godt det samme. Førstnævnte indkasserede nemlig en del kritik for ikke at være mødt op på generalforsamlingen.

ph

### Amts-grønkål

[KONTAKT] Sydslesvigsk Forening Ejdersted Amt byder traditionen tro på grønlangkålsspising, denne gang på Hotel Nordfriesland, Vestergade/Westerstr. 24, Tønning, fredag den 15. februar, klokken 19:00. Skulle der være enkelte, der ikke bryder sig om grønkål, kan man be-

stille schnitzel i stedet. Prisen er 13 euro for medlemmer og 18 euro for andre. Den indeholder: Grønkål til man ikke kan mere, en snaps pr. kuvert og gratis lotto. Tilmelding senest den 8. februar på sekretariatet.